

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 48 (1968)
Heft: 2: Paris, place financière internationale

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

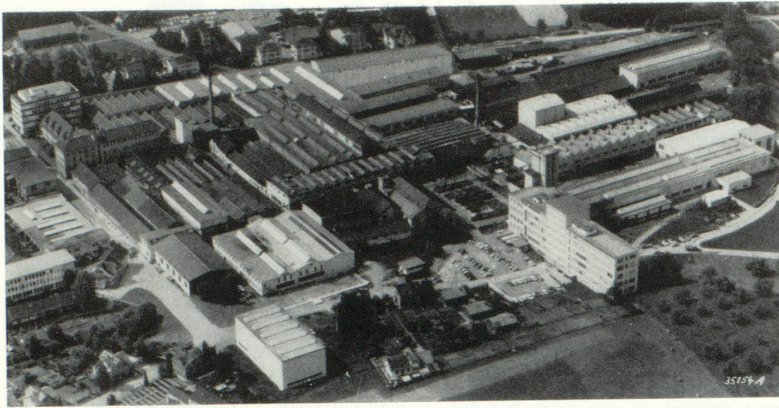
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



BUHLER



Machines et Installations

de Minoteries et Semouleries – Usines pour la fabrication d'aliments composés pour le bétail – Génie chimique – Huileries – Malteries – Silos et Entrepôts – Manutention mécanique et pneumatique pour transport horizontal et vertical – Fabriques de pâtes alimentaires – Fabriques de cacao et chocolat – Broyeuses pour couleurs – Machines à couler sous pression – Machines à injecter les matières thermoplastiques – Installations pour le compostage d'ordures ménagères

BUHLER FRÈRES

33, rue du Louvre - PARIS 2^e

Tél. 488.89-94 (8 lignes)

Télex : 23 948 Buhler PARIS

B. P. 32-01

RMB
ROULEMENTS
MINIATURES SA
BIENNE SUISSE

Le petit roulement pour les grandes performances

Représentants:
Sté WILLIAM BAEHNI & Cie
 147, rue Armand-Silvestre
 92 COURBEVOIE
 Tél. 333.46-54

25 à 120
pièces par min.

Conditionnement automatique

des **produits laitiers**
 Plusieurs modèles pour toutes productions

40 ANS D'EXPÉRIENCE
AU SERVICE DE
L'INDUSTRIE FRANÇAISE

Installations complètes pour :
 fromages en boîtes, réalisées par les constructeurs spécialistes pour les plus grandes maisons mondiales

KUSTNER

KUSTNER FRÈRES & C^o S. A. GENÈVE

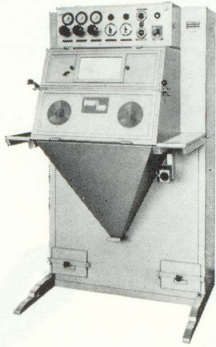
Automates pour le traitement des surfaces — Ebavurage

Divers automates pouvant être montés sur nos machines permettent :

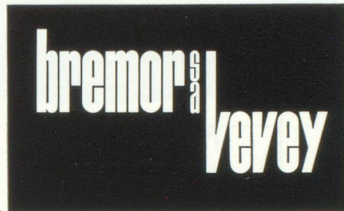
- a) des sablages et traitements automatiques ;
- b) des ébavurages et finitions de tous ordres ;
- c) une économie et rationalisation garantie.

Chaque demande fait l'objet d'essais préliminaires et divers en présence de l'intéressé, permettant une garantie complète sur les résultats recherchés.

Sableuses Sandstrahlgebläse

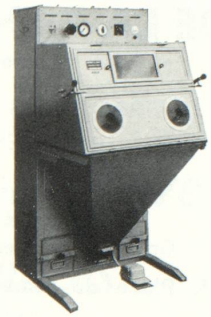


Unibloc 70/100 Sp.



An der Spitze des Fortschrittes !

A la pointe du progrès !



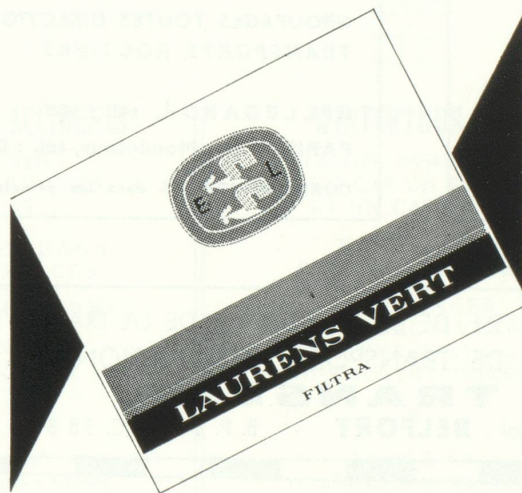
Unibloc 100

Oberflächenstrahl — Automaten Anlagen für Feinentgratungen

Verschiedene automatische Vorrichtungen können in unseren Sandstrahlanlagen eingebaut werden. Diese erlauben :

- a) automatisches Sandstrahlen und Behandeln von Teilen ;
- b) diverse Feinentgratungen und Oberflächenfertigungen ;
- c) garantiert enorme Einsparungen bzw. Rationalisierung auf dem Gebiete der Oberflächentechnik.

Jede Anfrage wird von uns individuell behandelt und anhand von Versuchen in Gegenwart des Interessenten gelöst. Das gesuchte Resultat kann somit zugesichert werden.



*Laurens.
vous présente...*

sa VERT FILTRA dans sa nouvelle boîte qui allie dans son graphisme la tradition au modernisme.
Vous y trouverez toujours le même mélange exquis de tabacs, qui fait de ce produit une CIGARETTE DE CLASSE INTERNATIONALE FUMÉE PAR L'ÉLITE.

DE LA RANCHERAYE & Cie

Maison fondée en 1849

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS
INTERNATIONAUX

Services réguliers par route pour la Suisse
Déménagements

Groupage meubles et transports objets d'Art

31, Place du Marché-Saint-Honoré, PARIS-1^{er}

Tél. 073.68-00

 LANDIS & GYR

Société Française LANDIS & GYR

- Compteurs d'électricité
- Disjoncteurs de branchement
- Horloges de commande — Relais
- Télécommandes — Télémètres
- Contrôle et régulation de chauffage
- Indicateurs de taxes téléphoniques
- Mesure et contrôle en physique nucléaire

Siège Social & Usine :
B. P. 208
(03)-MONTLUÇON

Direction Commerciale :
153, rue de Rome, PARIS-17^e
Tél. : (1).227.91-32



**GROUPAGES
RÉGULIERS**
à l'IMPORTATION
et à l'EXPORTATION

54, Rue de Paradis
PARIS (X^e)
TÉL. PRO. 13-44
Adresse Télégr. : RAPIDITÉ

en collaboration avec
WITAG
8, Pelikanstrasse, ZURICH
et BALE - GENÈVE - ST-GALL

JOAILLERIE
HORLOGERIE
BIJOUTERIE
ORFÈVRE



F. SENN
13, BOULEVARD ST-DENIS

PARIS
GUTENBERG 56-78

LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX

SEEGMULLER & Cie

VOUS OFFRENT LEURS
SERVICES DE GROUPAGES ROUTIERS
DIRECTS - RÉGULIERS - RAPIDES

BALE - PARIS
PARIS - BALE

avec leurs prolongements sur toute la Suisse et toute la France.

PARIS-9^e, 52, rue de la Chaussée-d'Antin — Tél. 526-09-00 et 874-33-95
Télex 23 976 — Service 118

BALE, Centralbahnstrasse 17 -- Tél. 34-74-40 — Télex 62176

TRANSPORTS INTERNATIONAUX FRANÇOIS LACOMBE

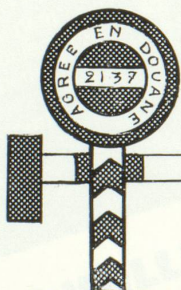
Commissionnaire en Douane agréé n° 2746

GROUPAGES TOUTES DIRECTIONS
TRANSPORTS ROUTIERS

BELLEGARDE, tél. : 105

PARIS, 1, rue Mondétour, tél. : CENTRAL 27-02

CORRESPONDANTS dans les principales villes de Suisse



AUX CONFINS DE LA SUISSE, DE L'ALLEMAGNE ET DE LA FRANCE adressez-vous à
SOCIÉTÉ DE TRANSPORTS INTERNATIONAUX

TRANSEST

Siège social : BELFORT - B. P. 1 - R. C. 58 B 16

DELLE - MULHOUSE - CHALAMPE - St-LOUIS - NEUENBOURG

42, av. de la Gare
Tél. 29-13-09

B.P. 511
Tél. 45-35-92

13, rue de l'École
Tél. 48-50-56

61, rue de Bâle
Tél. 0-83 et Bâle 13 - B.P. 93

Gare D. B.
Mulheim 31-40

ADR. TELG.
TOUTES SUCCURSALES :
" ESTRANS "

AGENCE EN DOUANE - IMPORT - EXPORT
TRANSPORTS FERROVIAIRES - ROUTIERS - MARITIMES - AÉRIENS
GROUPAGES - MAGASINAGE - CAMIONNAGE

Licence n° B 4 918



Voyages d'affaires
Vacances
Tourisme

à votre service

AIR 
FRANCE
LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE

GROUPE WINTERTHUR - LA FÉDÉRALE

SOCIÉTÉS SUISSES D'ASSURANCES

(Entreprises privées régies par le décret-loi du 14 Juin 1938)



WINTERTHUR-ACCIDENTS

INCENDIE
RESPONSABILITÉS
CIVILES

DÉGATS DES EAUX
BRIS DE GLACES

FORMULES MODERNES

COMBINÉES
MULTIRISQUES

•
Capital social
41 millions de francs suisses
entièrement versé
R. C. Seine 55 B-8444

WINTERTHUR-VIE

TOUTES ASSURANCES
EN CAS DE DÉCÈS
ET EN CAS DE VIE

RETRAITES
REVALORISABLES

ASSURANCES
COLLECTIVES
DU PERSONNEL
DES ENTREPRISES

•
Capital Social
15 millions de francs suisses
entièrement versé
R. C. Seine 55 B-9034

LA FÉDÉRALE

TRANSPORT
CRÉDIT

RISQUES DIVERS
ACCIDENTS
INCENDIE

RISQUES TERRESTRES
et MARITIMES

•
Capital Social
10 millions de francs suisses
dont 6 millions versés
R. C. Seine 57-B-17094

DIRECTIONS POUR LA FRANCE : 30, Avenue Victor-Hugo — PARIS 16^e
Téléphone : 727-23-19 +



ascenseurs

Schindler



dans le monde entier

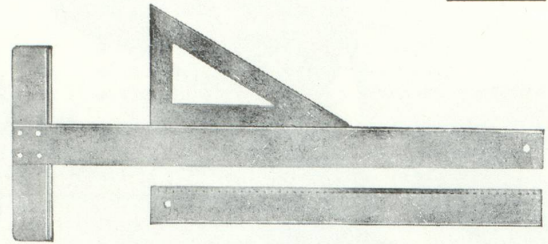
En FRANCE :

Ascenseurs GERVAIS-SCHINDLER S.A.
44, avenue Paul-Krüger — 69-VILLEURBANNE

Ascenseurs THEVENON-SCHINDLER S.A.
85-87, avenue Jean-Jaurès — 92-MONTROUGE

LE LIFT-SCHINDLER S.A.
17, rue de Mulhouse — 68-ILLZACH-MULHOUSE

... pour le dessin



PANTOGRAPHES RAPPORTEURS
TÉS CHABLONS D'ÉCRITURE
PISTOLETS CHABLONS DE DESSIN
ÉQUERRES RÈGLES DIVERSES, ETC.



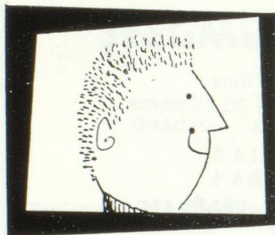
En métal léger ou plastique

FABRIQUE LA CENTRALE S.A.

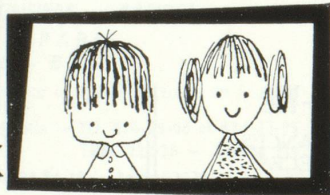
Département outils techniques

2 500 Bienne - SUISSE

Tél. 032 - 2.71.71



pour lui



pour eux



pour elle

OVOMALTINE
DONNE DES FORCES

R. L. Dupuy



MARAIS

COMMISSIONNAIRE AGRÉÉ EN DOUANE

TRANSPORTS INTERNATIONAUX



PARIS MARAIS ET C^{ie}
31, RUE DE TRÉVISE, 75-PARIS-9^e
TÉL. : 770-73-59 - TÉLEX N° 26.3 9



LYON MARAIS ET C^{ie}
29, RUE DU BAT D'ARGENT, 69-LYON-1^{er}
TÉL. : (78) 28-15-07 28-62-13 - TÉLEX 33.501



STRASBOURG MARAIS FRÈRES
5, RUE DU MARAIS-VERT
67-STRASBOURG - TÉL. : (88) 32-10-52 32-12-75

SERVICES AÉRIENS - AGENT AGRÉÉ I.A.T.A.

LE BOURGET ORLY

TÉL. : 208-98-90 Poste 31-55 TÉL. : 587-51-41 Poste 33-63

A L'IMPORTATION ET A L'EXPORTATION

SERVICES RÉGULIERS } PAR WAGONS DE GROUPAGE
 } PAR EXPRESS

EN COLLABORATION AVEC SCHNEIDER ET C^{ie}

4002 BALE,
TOTENTANZ 18/8055 ZÜRICH, GUTSTRASSE 12/9000 SAINT-GALL, MERKURSTRASSE 2

le temps, c'est de l'argent...



Photo J.-C. Dewolf

*"Déjà arrivé !... Et à l'heure !
Franchement le train est toujours un bon
moyen de voyager sans perdre de temps !"
Trains de soirée, pratiques et confortables,
avec wagon-restaurant. Trains de nuit,
couchettes de 1^{ère} et 2^{ème} classe, wagons-lits.
Et dans 130 gares, à l'arrivée, service
Train + Auto. Autant de commodités
pour l'homme d'affaires.*

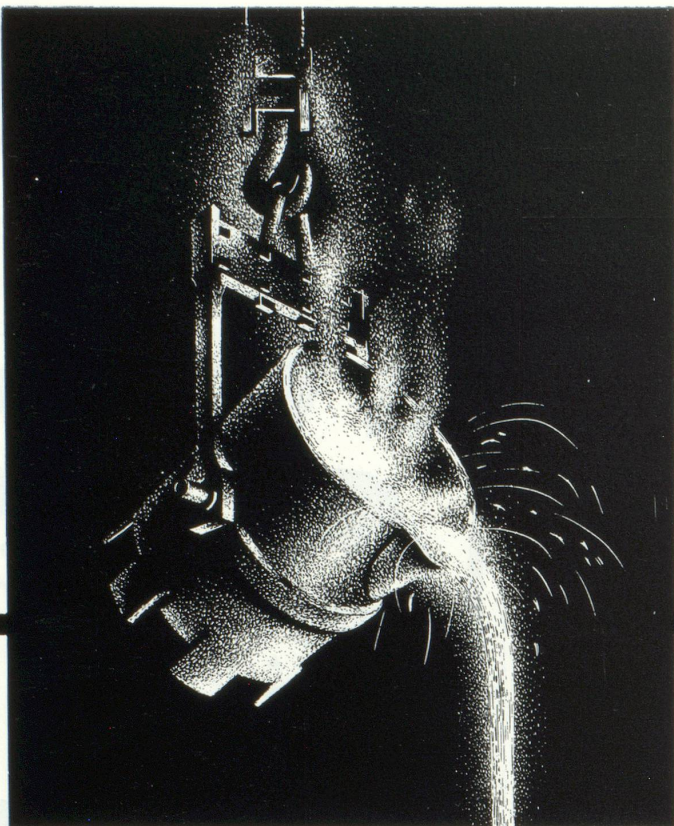


prenons le train!



UN JOURNAL TV COMPLET

L'illustré SA, CH-1000 Lausanne



+GF+

Produits de fonderie et machines de qualité

Raccords
Fonte malléable
Acier moulé électrique
Fonte grise
Fonte de fer à graphite sphéroïdal
Moulages en alliages légers
Armatures pour lignes aériennes
Roues et attelages pour véhicules routiers et ferroviaires
Machines-outils
Machines de fonderie
Machines à travailler le bois
Automatisation de métiers à tisser

PRODUITS SUISSES GEORGES FISCHER S.A. 14, Rue Froment - PARIS XIe, Tél. Roq. 37-42

P 340/2P

*Éditeur: Chambre de commerce suisse en France. Directeur de la publication: Georges O. Robert-Tissot. Rédacteur: F. Villemain.
C.P.P.P. N° 21.500 — Dépôt légal: 2^e trimestre 1968. — N° d'ordre: 8.331 — 48.872.
Ce numéro a été tiré sur les presses de l'Imprimerie Alençonnaise. B.P. 57, 61-Alençon.*

Firmenich



*Seuls concessionnaires
pour la France :*

FIRMENICH & C^{ie}

93, avenue de Neuilly

92-NEUILLY-SUR-SEINE

Tél. 624-90-93



Des napoléons pour une Vacheron & Constantin...

L'empereur préleva ces pièces d'or dans sa cassette personnelle pour offrir au roi de Rome, son fils, une montre de Vacheron et Constantin.

Aujourd'hui, la montre que vous proposent Vacheron et Constantin représente la même valeur sûre. Issue des célèbres ateliers fondés en 1755, elle est restée la montre de Genève par excellence.

Tout comme autrefois, chez Vacheron et Constantin, chaque montre est terminée à la main, recevant ainsi

une touche individuelle et unique de précision. Les créations nécessairement limitées de cette maison qui refuse de produire en série, ont, de ce fait, «la vertu du petit nombre».

Chargée de tant d'honneurs et de prestige, la montre Vacheron et Constantin, cette aristocrate, doit autant à l'élégance de ses formes qu'à la perfection de son mouvement, d'être depuis plus de deux siècles, la montre de l'élite.

**VACHERON
ET
CONSTANTIN**

A Genève depuis 1755